



Gewässervertrag Attert / Contrat de Rivière Attert

Weltwassertag

Am 22. März jährt sich wieder der Weltwassertag.
Dieser Tag zu Ehren des Wassers soll uns den Wert und die Bedeutung
des Wassers stärker ins Bewusstsein rücken.

La journée mondiale de l'eau 2023

Le 22 mars est la journée mondiale de l'eau. Cette journée, où l'eau est au centre de tous les intérêts, doit nous rappeler sa valeur et l'importance de protéger cette ressource.



Ausflug ins Grendeler Niedermoor

Dort, wo wir dem Wasser Raum zum Ausdehnen geben, entsteht Lebensraum. Die Feuchtgebiete sind Lebensraum für eine Vielzahl an Vögeln, Amphibien, Säugern, Libellen, Schmetterlingen u.a. Leider sind in Luxemburg seit den 50er Jahren mehr als 80% dieser Lebensräume verschwunden. Ihr Erhalt ist heute eine gesellschaftliche Aufgabe und Herausforderung.

Im Tal der Attert sind noch einzelne Relikte davon erhalten. Eines davon ist das Grendeler Niedermoor an der luxemburgisch-belgischen Grenze.

Anlässlich des Weltwassertages möchten wir Ihnen die Besonderheiten dieses Lebensraums aufzeigen und Sie zu einem Ausflug ins Grendeler Niedermoor mitnehmen. Ein Bus bringt Sie gratis von Colmar-Berg, Bissen und Useldingen dorthin. Auf dem Rückweg werden wir ein Stück an der Attert entlang wandern.

Wann	1. April 2023
Ort	Grendel (B)
Treffpunkt	13:30 vor dem Kulturzentrum in Colmar-Berg 13:40 vor dem Rathaus in Bissen 13:50 Parking beim Friedhof in Useldingen
Dauer	Rückkehr in Colmar-Berg gegen 17:30
Sprache	LU
Teilnehmer	max. 30
Anmeldung	bis zum 30. März: T 26 62 08 08 oder maison.eau@attert.com

Excursion au marais de Grendel

là où nous donnons la possibilité à l'eau de s'étendre, elle crée de nouveaux habitats. Ces zones humides sont des habitats privilégiés pour les oiseaux, amphibiens, mammifères, libellules, papillons etc. Malheureusement, depuis les années 50, plus de 80% de ces habitats ont disparus. De nos jours, leur maintien est une question sociale et un défi pour tout un chacun.

Il reste dans la vallée de l'Attert quelques reliques de ces habitats. Une de celles-ci est le marais de Grendel, situé à la frontière belgo-luxembourgeoise.

A l'occasion de la journée mondiale de l'eau, nous souhaiterions vous montrer les particularités d'un tel habitat lors d'une visite du marais de Grendel. Un bus vous y conduira gratuitement depuis Colmar-Berg en passant par Bissen et Useldange. Au retour, nous ferons une petite promenade le long l'Attert.

Quand	1 ^{er} avril 2023
Lieu	Grendel (B)
RDV	13h30 devant le Centre culturel de Colmar-Berg 13h40 devant la mairie de Bissen 13h50 parking près du cimetière d'Useldange
Durée	Retour à Colmar-Berg vers 17h30
Langue	LU
Participants	max. 30
Inscription	jusqu'au 30 mars : T 26 62 08 08 ou maison.eau@attert.com

Natura 2000, eine Region voller Schätze, Das Grendeler Niedermoor

*Natura 2000, une région riche en trésors
Le marais de Grendel*

Das Grendeler Niedermoor an der belgisch-luxemburgischen Grenze ist ein eindrucksvolles kleines Naturparadies. Das Gebiet umfasst 4,37 ha und gehört wegen seiner grenzüberschreitenden Lage gleich zwei Natura 2000 Gebieten an.

Le marais de Grendel, à la frontière belgo-luxembourgeoise, est un petit paradis naturel impressionnant. La zone couvre 4,37 hectares et, en raison de sa situation transfrontalière, elle fait partie de deux zones Natura 2000.



Niedermoor © Natur & Umwelt



Der Blauschillernde Feuerfalter fungiert hier als Schirmart für viele weitere Schmetterlings- und Insektenarten
© Natur & Umwelt

Das Feuchtgebiet wurde noch bis 1945 landwirtschaftlich genutzt. Entwässerungskanäle durchzogen die Fläche und gemäht wurde per Hand. Diese Nutzungsform ermöglichte die Entstehung einer hohen Artendichte. Mit zunehmender Intensivierung der Landwirtschaft wurde die Bewirtschaftung jedoch uninteressant. Die Fläche verbuschte zusehends und viele spezialisierte Offenlandarten verschwanden. Heute kümmern sich zwei Naturschutzorganisationen um die Pflege des Niedermoors. Das Gebiet hat sich dank einer gelungenen grenzüberschreitenden Kooperation wieder in ein Paradies für feuchteliebende Tiere und Pflanzen verwandelt.

Eine Vielzahl schützenswerter Arten findet dort einen Rückzugsraum. Hervorzuheben ist beispielsweise der Blauschillernde Feuerfalter, eine seltene Schmetterlingsart, die europaweit unter Schutz steht. Auch das schmalblättrige Wollgras, das Sumpf-Blutauge und das Sumpf-Veilchen, drei typische Bewohner der Niedermoore, können dort noch beobachtet werden.

La zone humide était encore exploitée pour l'agriculture jusqu'en 1945. Des canaux de drainage traversaient la zone et le fauchage se faisait à la main. Cette forme d'utilisation a permis le développement d'une forte densité d'espèces. Cependant, avec l'intensification croissante de l'agriculture, l'exploitation est devenue peu intéressante. La zone est devenue de plus en plus broussailleuse et de nombreuses espèces spécialisées au milieu ouvert ont disparu. Aujourd'hui, deux organisations de protection de la nature s'occupent de la gestion du marais. Grâce à une coopération transfrontalière fructueuse, la région a une fois de plus été transformée en un paradis pour les animaux et les plantes qui aiment l'humidité.

Un grand nombre d'espèces dignes de protection y trouvent refuge. Par exemple, le Cuivré de la bistorte, une espèce de papillon rare et protégée dans toute l'Europe, mérite une mention spéciale. On peut encore y observer la Linaigrette à feuilles étroites, le Camaret et l'Orchis à larges feuilles, trois habitants typiques des bas-marais.



Sumpfblutauge
© Natur & Umwelt

Eine detaillierte Beschreibung des Grendeler Niedermoors finden Sie auf unserer Homepage www.attert.com

Une description détaillée du marais de Grendel peut être trouvée sur notre page internet www.attert.com



**Maison de l'Eau de l'Attert a.s.b.l.
Gewässervertrag Attert
Contrat de Rivière Attert**
43, Grand-Rue
L-8510 Redange
T +352 26 62 08 08
natura2000@attert.com
www.attert.com

Natura2000AttertWarkdall